

العدد الثالث عشر
الاستثنائي

1 آذار 2021

أخبارنا ثقافية - إخبارية - متنوعة

facebook.com/WSU.SYRIA



نشرة شهرية تصدر عن وحدة دعم وتمكين المرأة تختص في الشأن العام للمرأة في الشمال السوري المحرر





” طفلي شرعي ليس لقيط

سمر "26" عاماً من مدينة الباب في ريف حلب الشرقي تزوجت من مقاتل تونسي الجنسية عندما كانت في سن العشرين. وبعد سنة من الزواج رزقت بطفلتها فاطمة التي تبلغ من العمر 5 أعوام وبعدها بسنة أنجبت طفلتها الثانية خديجة التي تبلغ من العمر 4 أعوام، تقول سمر: "عدة ظروف دفعنتني للزواج في تلك الفترة أهمها الظروف الاقتصادية السيئة. لم أتعرض لضغوطات من عائلتي أو إجبار من زوجي إنما كانت رغبة مني بالزواج لتخفيف العبء عن عائلتي ومحاولة مساعدتهم لتحسين وضعهم المادي حيث كنا 6 فتيات في العائلة ولا يوجد معيل لنا ولوالدتنا، بعد مرور 4 سنوات على زواجي تقريباً توفي زوجي بأحد الغارات على المدينة وأنا لا أملك أي وثيقة تثبت زواجي بعد قيامي بتمزيق الأوراق التي تتعلق بهوية زوجي المقاتل وعقد الزواج خوفاً من المساءلة، وعندما عُدت للمنطقة بعد تحرير المدينة من التنظيم رأيت نفسي وصغيراتي بمستقبل مجهول وخاصة أنني لست قادرة على مواجهة المجتمع برفقة طفلتين صغيرتين دون أب. نعم هو زواج شرعي ولكن ما الفائدة إذا كان يعقد غير رسمي والدوائر الحكومية في الشمال المحرر لا تعترف بوجود أطفال دون أب".

أفكر أحياناً أن أتبع الطريقة التي اتبعتها الكثير من النساء السوريات اللواتي تزوجن من مقاتلين أجنب بآن أسجل ابنتي على نسب عائلتي ولكنني كنت أرفض مراراً، حيث وضحت سمر أن هذه الطريقة التي اتبعتها الكثير من النساء السوريات المتزوجات من أجنب حيث يضطرون لتسجيل أطفالهن على قيود عائلاتهن بسبب صعوبة تجنيس المرأة السورية لأطفال فكانت النساء تجد ذلك الحل الأنسب.

واعتقد أنه من أبسط حقوق طفلي حصولهن على نسب وجنسية من أباهن الحقيقي أو الحصول على جنسية أمهن السورية، ولكن ما الفائدة إذا كان القانون يمنع ذلك، وطفلي تكبران و تُحرمان من التعليم النظامي الذي يشترط أوراق رسمية للطفل وهوية تعريفية، حيث أضطر رغم ظروف الاقتصادية السيئة لتسجيلهن ضمن الروضات الخاصة لأنها تقبل دون أوراق رسمية بالإضافة لعدم قدرتي على زيارة أي مركز صحي أو أخذ لقاحات لأنهن غير مسجلات ولا يملكن هوية تعريفية.

أما عن رجا "28" عاماً وهي من الريف الشمالي لمدينة حلب تقول: " تزوجت من مغربي الجنسية حيث كان مقاتل في الدولة الإسلامية في العراق والشام (تنظيم داعش) وأنجبت بعد فترة طفلي على الرغم من تثبيت زواجي بالمحكمة الشرعية التي كانت تتبع للتنظيم إلا أنني تخلصت من ورقة الزواج أثناء خروجنا من الريف للمنطقة الشرقية بسبب التخوف الأمني وخوفي من المساءلة والتدقيق ففضلت تمزيق الأوراق، وعند



مقتل زوجي وعودتي للريف الشمالي لحلب لم أستطع إثبات نسب طفلي واعتبر طفلي أجنبي وبلا نسب، تعرضت لضغوط نفسية واجتماعية كبيرة بسبب نظرة المجتمع لي ولطفلي واعتقادهم بإني مجرمة، كل ذلك لا يهتم بالنسبة لي ما يشغل فكري مستقبل طفلي كيف سيكون وهو بلا هوية ولا نسب على الرغم أن زواجي كان رسمي بعقد زواج ولكن لم أكن مطلعة مسبقاً على القوانين السورية ولا أعلم بأن سوريا من الدول التي تحرم الأطفال جنسية أمهم، كنت



بالبداية أعتقد أن المؤسسات الحكومية رفضت تسجيل طفلي لأنه ابن مقاتل في تنظيم داعش ولم أعتقد أن الأمر كان يتعلق بقانون الدولة السورية ولا يمكننا فعل شيء، حقيقة أخشى من التفكير في مستقبل طفلي وحياته وخاصة عندما أفكر بأن هناك أطفال آخرين بنفس وضعه، وأعتقد أن الكثير من النساء السوريات يجهلن بعض القوانين الخاصة بهن. يذكر أن دستور الجمهورية العربية السورية الصادر عام 2012 يقر في مادته 33 مبدأ المساواة بين الجنسين في الحقوق والواجبات إلا قانون الجنسية ميز بين حق الأب وحق الأم في نقل الجنسية للأولاد حيث نص القانون على منح الأب فقط الجنسية ولم ينص على منحها للمرأة.

وفي ذلك الإطار أفاد رأي المستشار القانوني "محمد فارس" حول اتفاقية سيداو والتي تتمحور حول منح جنسية الأم لأطفالها وأشار إلى تحفظ القانون السوري عن تطبيق هذه المواد ومدى تأثير النساء والصعوبات التي واجهت المرأة السورية نتاج ذلك القانون، فهناك العديد من النساء حاولن تسجيل أطفالهن على نسب عائلاتهن، منهن من حاولت الرجوع للمؤسسات الحكومية وتوكيل محامون مختصون لمتابعة القضية إلا أن الملف مازال معقداً.

أكد المحامي محمد فارس عن اتفاقية سيداو التي تم توقيعها واعتمادها من الأمم المتحدة عام ١٩٧٩ وهي عبارة عن اتفاقية وقعت عليها أكثر من ١٨٩ دولة مؤلفة من ٣٠ مادة، الهدف الأساسي منها القضاء على أشكال التمييز ضد المرأة، وفي بعض الدول تم مناقشة المواد وأكدت على منح حقوق المرأة والمساواة مع الرجل في جميع الأمور العملية في الحياة وهناك دول تحفظت على بعض المواد لأسباب متعلقة بالداياتير المحلية ومخالفة الشريعة الإسلامية، أما القانون السوري تحفظ على مادة منح جنسية الأم لأطفالها دون النظر إلى الداياتير بباقي الدول التي أعطت الحق والحرية بمنح الأم جنسيتها لأطفالها، تدرع النظام السوري بعدم منح الأم الجنسية لأطفالها بغية عدم مخالفة القوانين السورية والشريعة الإسلامية والتي تخص حول هذا الأمر، أشار المستشار "فارس" عن الضرر التي لحق المرأة بسبب تحفظ النظام السوري عن المواد في اتفاقية سيداو من ضمنها

حق منح جنسية الأم لأطفالها، سلط الضوء على إجحاف وتهميش حق المرأة السورية بالقانون السوري وعدم تطبيقه لاتفاقية سيداو على الرغم من توقيعها عليها وهناك بعض البلدان رفعت تلك التحفظات بشكل كامل مثل الجزائر وأيضا تونس والمغرب ولكنها لم تطبقها في الوقت الحالي.

من الجدير بالذكر هو وجود العديد من النساء اللواتي يعانين ويواجهن التمييز والنظرة السلبية في المجتمع، فضلاً عن عدم تلقيهن الدعم المعنوي والنفسي الكافي، وهذا ما نراه في الآونة الأخيرة في مناطق الشمال السوري المحرر وخاصة المدن التي تعرضت لسيطرة تنظيم داعش هناك مئات الحالات من النساء تزوجن من مقاتلين أجانب وتم إنجاب أطفال دون قيود وإثباتات شخصية وسجلات رسمية ودون معرفة آبائهم ونسبهم ، وزاد تعرض المرأة لمواجهه ضغوطات المجتمع، إلا أن محمد فارس أكد على ضرورة إعادة تأهيل الشمال المحرر من ناحية القوانين والتعليمات خاصة حول حقوق المرأة قدر الإمكان بسبب الحاجة الماسة لذلك.

بينما أفادت المحامية "صبا الخالد" بأن اتفاقية سيداو هي اتفاقية للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، حيث تبنتها الجمعية العمومية للأمم المتحدة عام ١٩٧٩ ودخلت حيز التنفيذ عام ١٩٨١ وهي تتألف من ٣٠/ مادة، بموجب الاتفاقية على الدول الأطراف فيها أن تلتزم بإلغاء كافة أشكال التمييز ضد المرأة من خلال العمل دون إبطاء بكافة الوسائل الممكنة لوضع سياسات تهدف للقضاء على هذا التمييز ومساواة المرأة بالرجل على كافة الأصعدة، وانضمت سوريا إلى الاتفاقية بموجب مرسوم مع تحفظها على كثير من المواد ومنها الفقرة الثانية من المادة التاسعة التي تنص على : (تمنح الدول الأطراف المرأة حقاً مساوياً لحق الرجل فيما يتعلق بجنسية أطفالها) فهنا نرى التناقض في أحكام الدستور السوري الذي ينسجم مع اتفاقية سيداو في تكريس مبدأ المساواة بين المواطنين ولكنه تحفظ في تطبيق نص المادة التاسعة من الاتفاقية التي تنص على إعطاء المرأة حق المساواة مع الرجل في منح أطفالها جنسيتها بذريعة مخالفتها للقوانين السورية والشريعة الإسلامية، ونحن الآن في ظروف الصراع السوري عانت المرأة أضعاف مضاعفة مما كانت تعانيه في زمن السلم وهي بحاجة أكثر لتطبيق بنود اتفاقية سيداو وخاصة فيما يتعلق بحقوق إثبات نسب أطفالهن، فمع نزوح عدد كبير من السوريين ووقوع أحداث عديدة لا يمكن فيها إثبات أن أب الطفل سوري الجنسية، إذ قد يكون الزواج غير مسجل أو تكون وثائق الزواج قد ضاعت أو قد يكون الأب قد توفي أو في عداد المفقودين وكل هذه العوامل تعني غياب إثبات قانوني أو مادي، وبالتالي إن لم تتمكن أم الطفل من إثبات أن الأب سوري فإن هذا التمييز في قانون الجنسية السورية يضع الطفل في خطر انعدام الجنسية ويضع الأم في مواقف وضغوطات وأعباء كبيرة، ونحن الآن في الشمال السوري نأمل ونسعى للعمل على إعادة وتأهيل وتعديل بعض النصوص التمييزية والسياسات المتبعة للحد من معاناة المرأة وتحقيق مساواتها مع الرجل على قدر المستطاع وحسب الإمكانيات .



A legal child not a foundling

Samar is a 26 year-old woman from Al-Bab city which lies in the eastern countryside of Aleppo. At the age of 20, she was married to a Tunisian man who came to fight in Syria, and a year later, they had their first daughter and named her Fatima. Next year they had another daughter and named her Khadija. Fatima now is 5 and Khadija is 4.

Samar says: “I found myself saying yes to marriage at that time for many reasons the most important of which was my family’s bad financial conditions. No one forced me to accept, and I was completely willing to do that in order to decrease the burdens my family had and maybe help them live a better life. We were six daughters and a mother and we had no breadwinner. Four years after my marriage, my husband died in a raid on the city, and due to the fear of being questioned or prosecuted by the regime I tore all the papers related to my husband’s identity along with the marriage contract. When the area was free from ISIS, I came back with my daughters, and it was clear to me that we were all alone with an unknown future especially when people would ask me about the father of my two daughters. Yes... it was a legal marriage but who would believe that if there had been no official contract to prove it, and the governmental institutions in the free northern Syria wouldn’t recognize the existence of children if the father is absent.

Sometimes I think of following into the same footsteps as many other Syrian women who were married to foreign fighters and register my two daughters with the surname of my family because a Syrian woman doesn’t have the right to grant her nationality to her children so this would be the best solution, but in fact I always refused to do that.

I believe that one of the simplest rights my two daughters can get is having the same identity and nationality as their father or even have the same nationality as their mother but law prevents this. My daughters are growing older and they are prevented from receiving the regular education which requires showing official documents that prove their identity so and in spite of my difficult life conditions I take them to private pre-schools that accept their attendance without any official papers. In addition, I can’t take them to any medical centers to vaccinate or treat them because they don’t have an identity”.

Raja is 28 years old, and she is from the northern countryside of Aleppo. She says: “I was married to a Moroccan man who fought for ISIS, and a while later we had our son. Although our marriage was registered in Sharia (religious) court that belonged to ISIS at that time, I had to tear all the documents and papers when we left





towards the eastern area because I was afraid of being detained by the regime. After my husband was killed, I came back to north Aleppo and I couldn't prove my son's identity so he was considered as a foreign child with no identity. I went through psychological and social stress and I had to tolerate the ways people treated me and looked at me because they thought I was a criminal. But, I never cared. All I was concerned about is how my son will grow up without having an identity

or a family name although I was married according to an official contract. I knew nothing about the Syrian laws and I that Syria prevents children from having the same nationality as their mother. At first I thought that the governmental institutions refused to register my son because his father was a fighter for ISIS, but I never knew that it was because of the Syrian laws. We can do nothing, and I'm always afraid of thinking about the future of my son and life. I know that there are many children who were destined the same, and that there are many women who know nothing about the Syrian laws”.

7 The Syrian constitution of 2012 states the equality between the two sexes in terms of rights and duties except for the law related to the Syrian nationality, and according to this law only the father can grant his nationality to his children.

In that context, Mr. Muhammad Fares, a legal consultant talked about CEDAW convention which is centered on giving mothers the right to grant their nationalities to their children, and this is what the Syrian law doesn't approve.

He also talked about the difficulties that Syrian women face due to this law. There are many women who tried to give their family's name to their children in order to officially register them in governmental institutions and many hired specialized lawyers but this issue is still complicated.

Mr. Muhammad Fares elaborated on CEDAW convention which was signed and adopted by the UN in 1979, and it was signed by more than 189 country. This convention consists of 30 articles, and its main goal is to eliminate all types of discrimination against women. Some countries discussed all the articles and confirmed that women are equal to men in terms of rights and in all the practical aspects of life. Other countries refused to adopt this convention because of their local constitutions and because they think that the articles included within this convention violate the Islamic Sharia (Religions). As for the Syrian law, it didn't recognize the article related to mother's nationality being given to her children, although the constitutions of other countries granted this right to the women living in them. The Syrian Regime justified its attitude saying that this article violates the Syrian laws and Islamic religion.

Mr. Muhammad Fares also referred to the harm caused by the Syrian Regime to the Syrian wom

en by not adopting CEDAW convention, and he shed the light on injustice and marginalization being practiced by the Syrian law against the Syrian women because it refuses to grant them their the rights on which it signed within the CEDAW convention. Some countries, like Algeria, Morocco, and Tunisia agreed on all these rights, but haven't adopted them yet.

It's worth mentioning that there are many women who are suffering because of the discrimination being practiced against them by the society, and almost no one shows them any moral or psychological support.

This phenomenon is now common in north Syria especially in the areas that were under ISIS's control. There are hundreds of women who were married to foreign fighters and had children without being able to officially register their marriage and as a result the children stayed identity-less, and the social burdens on these women increased.

Mr. Muhammad Fares emphasized on the importance of rehabilitating the free northern Syria in terms of laws and the instructions related to women's rights because they are in dire need for that.

Lawyer Ms. Siba Alkhaled said that CEDAW is a convention to eliminate all types of discrimination practiced against women, and it was adopted by the UN General Assembly in 1979, then it started being implemented in 1981 and it consists of 30 articles. According to this convention, all countries who signed it must commit to eliminate all types of discrimination practiced against women through working by all means on setting policies that fight discrimination and fully equalize women to men. Syria joined the convention according to a decree but reservations on many articles among which was the second term of article nine which states the following: (women have equal rights with men to acquire, change or retain their nationality and that of their children). Here we can see how contradiction of the laws within the Syrian constitution that agrees with CEDAW on applying the principle of equal rights but violates it in terms of article 9 that makes women equal to men in granting their nationality to their children, justifying this as a violation of the Syrian laws and the Islamic Sharia (religion).

Women's sufferings during the war have doubled to what they used to be during the times of peace, and now they really need the CEDAW convention to be fully adopted in Syria, especially in terms of women's right in registering their children officially because the displacement movements resulted in many incidents that make proving the child's Syrian identity impossible. There are cases of marriage that wasn't officially registered, or the registration documents have been lost, or even the father died or reported missing and all of these factors mean the absence of physical and legal evidences.

So, when the mother is unable to prove the identity or nationality of her children because of the discrimination practiced against her by the Syrian law, this means that the children will be in danger of having no identity or nationality, and mothers then will have to face many challenges and go through a lot of pressure. We are full of hopes about northern Syria, and we seek to rehabilitate it and modify all the discriminative texts and the policies followed so that we can .put limits to women's sufferings and equalize them as much as we can to men.

” لحكايتي أثر

«مشوارنا مازال طويلاً وبحاجة إلى جهدٍ وصبرٍ، ومشاركتنا ماتزال محدودة وخجولة جداً، وبحاجة لتمكين ودعم أكبر من ذلك لن نياس مطلقاً» كلمات افتتاحية وجهتها نبيهة للنساء في الشمال السوري.



نبيهة الحلبي ابنة «٢٢» عاماً من مدينة الباب في ريف حلب وطالبة في

المعهد التقني للإعلام بجامعة حلب الحرة، وعضوة في اللجنة الفرعية لوحدة دعم وتمكين المرأة.

تعمل نبيهة في مجال الإعلام منذ ثلاث سنوات تقريباً بعدة وكالات، تقول نبيهة عن عملها في مجال الإعلام: « واجهت العديد من التحديات بداية دخولي في هذه التجربة بسبب النظرة النمطية للمرأة في مدينة الباب، لم أكرث للانتقادات الموجهة لي، لدي هدف أسعى لتحقيقه و سأتابع عملي في الإعلام».

شاركت نبيهة في عدة تدريبات إعلامية وكانت أيضاً من ضمن المستفيدات من مشروع «لبصمتك أثر» في مدينة الباب وحسب نبيهة إن التدريب الأخير «صحافة حقوق الإنسان» ضمن مشروع «لبصمتك أثر» من أهم التدريبات التي شاركت فيها لأنه يخص عملها ودراساتها في آن واحد حيث استفادت من التدريب في كتابة المقالات الصحفية بالإضافة أنها سوف تسعى لتصوير تقرير خاص بمشروع (لبصمتك أثر) لصقل موهبتها في الإعلام.

تقول نبيهة: « شخصياً أرى غياباً للكوتا النسائية في مجالات كثيرة وأهمها الإعلام وبرأي أن الأسباب كثيرة قد يكون لطبيعة المجتمع الذي نعيش به الجانب الأكبر لقلّة النساء المهتمات في المجال الإعلامي، ومع موجات التهجير والنزوح ووجود شرائح كبيرة في المنطقة نرى تواجد أعداد كبيرة من النساء اللواتي بحاجة لتمكين والعديد من الأنشطة والتدريبات ولكن الفرص قليلة مقارنة بحاجة النساء.



Follow into My Footsteps

«The path through which we're walking is too long... and it needs a lot of effort and patience... and our participation is still little and limited because it needs much more empowerment and support... but we will never feel desperate». This is how Nabiha initiated her speech addressing women in northern Syria. Nabiha Al-Halabi is 22 and she's from Al-Bab city in the countryside of Aleppo. She studies in the media technical institute in the Free Aleppo University, and she is now a member in the Sub-Committee of the Women Support Unit.



Nabiha has been working in the field of media for almost three years, and she has worked with many agencies. In the interview we had with her about her job she said: «As I was taking the first steps in this field, many challenges stood against me due to the stereotyping of women in al-Bab, but I never cared because I have a goal on which I'm working hard to achieve, and I will continue working in the media field».

Nabiha participated in many media trainings and was one of the beneficiaries of the project entitled: (Your Fingerprint Has an Impact) that was implemented in Al-Bab. She believes that the last training entitled: (Human's Rights Press) within the project was one of the most important trainings she has ever attended as it's relevant to her job and study at the same time, and this helped her in writing newspaper articles. In addition, she will work on filming a special report about the project: (Your Fingerprint Has an Impact) as an attempt to sharpen her talent in the media field.

She says: «Personally speaking, I can see the great absence of women in many fields the most important of which is the media, and I believe that there are many reasons for this.

The nature of community where we live may play the largest role in having very few women who are interested in the media field, and the displacement movements led to having many large and different components in the same area so we can see that there are a lot of women who need to be empowered and to attend different trainings and activities but they have a few opportunities for doing this.

لبصمتك أثر

”لبصمتك أثر...“

لبصمتك أثر» أدواتنا الجديدة للتخفيف من حدة النزاعات في المنطقة» بهذه العبارة تحدثت مديرة المشروع نصره الكردي عن المشروع الجديد (لبصمتك أثر) الذي تنفذه اللجنة النسائية الفرعية لوحدة دعم وتمكين المرأة في مدينة الباب.

حيث قالت «نصره» إن الهدف من المشروع هو تعزيز دور المرأة في المنطقة ولفت نظر الإعلام لمناصرة قضايا المرأة ومناصرة بناء السلام وهذا من خلال بناء قدرات ٣٠ سيدة وإكسابهن مهارات قيادة ذاتية ومجتمعية، فضلاً عن رفع الوعي لتفعيل دورها في عملية صنع القرار وبناء السلام عن طريق تعزيز الدور الإعلامي لها.

أما عن أنشطة المشروع وأضافت قائلة: المشروع عبارة عن تدريبات متنوعة لثلاث مجموعات موزعة على ٣ أيام تدريبية بالإضافة إلى جلسات حوار مجتمعي حول تعزيز دور المرأة القيادية في المجتمع، كما تم تدريب مجموعة من الإعلاميات في مدينة الباب ومناطق أخرى من كادر مجلة أخبارنا وذلك لتفعيل دور المرأة الإعلامي وتسليط الضوء على قضاياها، كما تم تنفيذ ثلاث جداريات ضمن مدينة الباب حول بناء السلام و القيادة الذاتية والمجتمعية وتعزيز عملية الحوار المجتمعي وهذه هي المرحلة الأخيرة من المشروع.

وتابعت الحديث قائلة: إن الهدف البعيد للمشروع يكمن في وجود نساء مدربات لديهن القدرة على نقل المعلومات وتدريب فئات مختلفة من المجتمع، فضلاً عن تعزيز خبرة الإعلاميات المتدربات اللواتي يواصلن العمل على النشرة الإلكترونية الخاصة بمجلة أخبارنا. توسعنا بالحديث عن المشروع أكثر من خلال مقابلة نادين طه رئيسة اللجنة الفرعية لوحدة دعم وتمكين المرأة في مدينة الباب حيث قالت لنشرة أخبارنا «لدى اللجنة العديد من الأنشطة التي تسعى لتمكين وتفعيل دور المرأة في المشاركة السياسية وذلك من خلال التشبيك مع منظمات أخرى والعمل على تدريبات لتمكين النساء منها إعداد المدربين وإدارة النزاع كما كان هناك حملة مع معهد صحافة السلم والحرب لدعم الناجيات من الاعتقال».

مؤخراً تم العمل على رفع مقترح مشروع لبصمتك أثر الذي يهدف لتعزيز دور المرأة ولفت نظر الإعلام لمناصرة قضايا المرأة ومبادرات بناء السلام، وكان المشروع يسعى لتدريب ٣٠ سيدة على ثلاث مجموعات وثلاث تدريبات هي القيادة الذاتية والقيادة المجتمعية وبناء السلام مدة كل تدريب لكل مجموعة ثلاث أيام كما تم عقد جلسات حوار مجتمعي حول تحفيز مشاركة النساء في الأدوار القيادية في المجتمع وعمليات بناء السلام والمشاركة في صنع القرار. إضافة إلى ذلك كان هناك تدريب إعلامي حول الصحافة وحقوق الإنسان لمدة ثلاث أيام لمجموعة من الإعلاميات من عدة لجان «عفرين - جرابلس - اعزاز - بزاعة - قباسين - الباب» العاملات ضمن نشرة أخبارنا وذلك لتفعيل الدور الإعلامي للنساء في مدينة الباب لرفع الوعي في المجتمع حول أهمية دور المرأة في عملية السلام.





وأخيراً نعمل على النشاط الحالي وهو تنفيذ ثلاث جداريات حول بناء السلام والحوار المجتمعي والقيادة ودور المرأة.

وتعتقد نادين طه أن المشروع حقق ذلك الأثر المرجو منه فرغبة المتدربات للمشاركة في عملية بناء السلام والحوار المجتمعي بدت واضحة من خلال تنفيذ الأنشطة، كما قامت العديد من المتدربات البدء بالمشاركة في جلسات حول بناء السلام والقيادة المجتمعية من خلال المشاركة في مبادرات و جلسات حول وضع المنطقة.

إضافة لذلك شاركت بعض المتدربات بنقل هذه التدريبات لفئات أخرى، وقامت مجموعة من المتدربات قاموا بكتابة مقالات تخص قضايا النساء وأصبح هناك تألف بين كافة المتدربات حيث أن المتدربات مهجرات من مناطق مختلفة حمص - دمشق - حلب - دير الزور ومقيمات من منطقة الباب حيث كسرت هذه التدريبات العديد من الحواجز بينهم والتحدث بثقافة تجمعهم كشخص واحد، يعتبر مشروع "لبصمتك أثر" الأول من نوعه حيث وصل تقريباً لكافة النساء المتفاعلات سيما النساء اللواتي لا تسمح لهن الفرص للمشاركة في مثل هذه التدريبات بشكل فيزيائي بسبب الأوضاع أو العادات والتقاليد فعقدت هذه التدريبات عبر منصات افتراضية حيث سهلت مشاركة النساء وزيادة قدراتهن، كان هناك تشبيك مع عدة منظمات محلية منها "سحابة وطن - منظمة بدائل" وذلك من خلال تقييم الاحتياجات والعمل على تلبية حاجات المجتمع.

وللحديث بشكل موسع عن المشروع تم مقابلة خديجة عرابي عضوة في وحدة دعم وتمكين المرأة ومن المستهدفات ضمن المشروع حيث قالت " عملي الأساسي هو عاملة دعم نفسي، ولكن بعد انضمامي لوحدة دعم وتمكين المرأة كعضوة، تعززت ثقتي بنفسي كثيراً خاصة بالتدريبات التي حضرتها مؤخراً حيث ساعدتني كثيراً

الخروج عن الإطار المرسوم لي وخرجت عن دوري المنمط والعمل الروتيني وأصبحت لدي رؤية واضحة لمستقبلي وأصبحت أعرف كثيراً عن دور النساء حيث شعرت أن على عاتقي رسالة علي إيصالها للعالم، و حضرت أيضاً تدريب بناء السلام الذي عزز علاقتي مع المجتمع المضيف كوننا نحن من مجتمع وبيئة مختلفة وهم لديهم ثقافة معينة. وأكدت خديجة أن مشروع "لبصمتك أثر" من أكثر المشاريع التي أضفت جزء كبير من الوعي و الطموح، على الصعيد الشخصي والعملية، أما عن تدريبات القيادة فهي أفضل التدريبات التي كنا بحاجة لها أنا والكثير من النساء حيث أصبحت مؤمنة بأن لي دور ودافع وأستطيع الحصول على منصب قيادي وقادرة على أن أكون مؤثرة في مجتمعي.



“Your Fingerprint Has an Impact...”

14

“(Your Finger Has an Impact) is our new tool to decrease the conflicts in the area”, this is how Ms. Nasra Alkurdi, head of the project entitled: (Your Finger Has an Impact), described it. The project is being implemented in Al-Bab by the Women Sub-Committee of the Women Support Unit.

Ms. Nasra said that the aim of this project is to enhance women’s role in the area and draw the media’s attention to advocate for women’s issues as well as the peacebuilding process through building the capacity of 30 women and providing them with social and self-leadership skills. Moreover, the project aims at activating women’s role in decision making and peacebuilding through enhancing their media role.

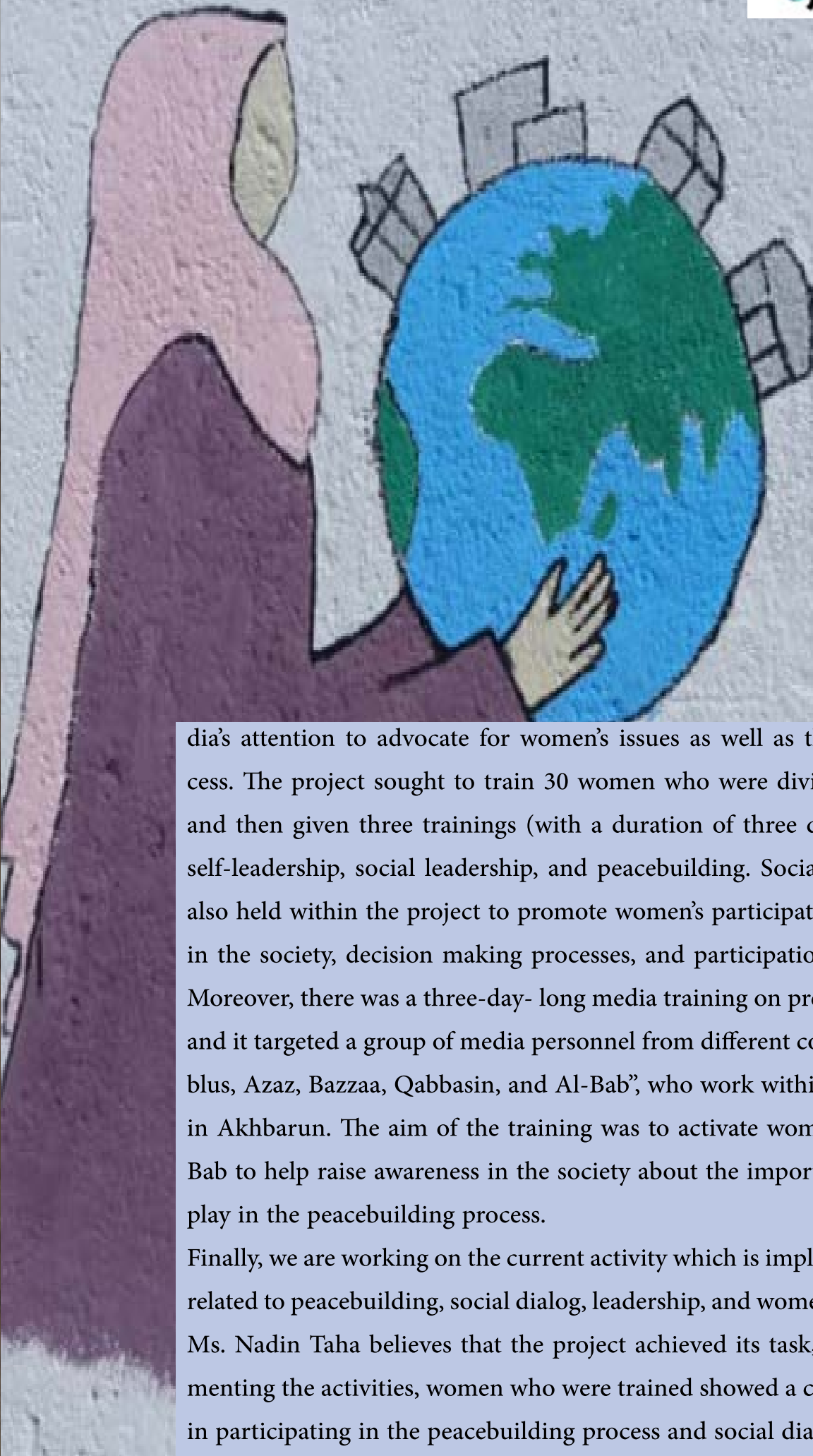
When Ms. Nasra was asked about the activities implemented within the project, she answered: “the project consists of various activities distributed on three-day-long trainings that target three groups of women, in addition to social dialog sessions related to enhancing the role of a female leader in the society. A group of women from Akhbaruna

(Our News) Team were trained in Al-Bab and other areas to become media professionals with the aim of activating women's media role and shed the light on women's issues. Three murals about peacebuilding, social and self-leadership, and enhancing the social dialog process were also implemented in Al-Bab, and this was the last stage of the project”.

She also added: “the long-term objective of the project lies in the existence of female trainers who have the ability to convey information and train different groups of the society. In addition, the project aims at enhancing the experience of the female trainees who work on the electronic news special for Akhbaruna (Our News) Magazine”.

Talks about the project included an interview with Ms. Nadin Taha, head of the Sub-Committee of Women Support Unit in Al-Bab, and she told Akhbaruna (Our News) Team: “The committee has a lot of activities through which it seeks to activate and empower women's participation in the political process by cooperating with other organizations to train women on training of trainers (TOT) and conflict management, there was also a campaign with Institute for War and Peace Reporting to support women who survived after being detained by the Assad regime”.

Recently, a proposal has been raised about the project: (Your Finger Has an Impact) which aims at enhancing women's role and drawing the me-



dia's attention to advocate for women's issues as well as the peacebuilding process. The project sought to train 30 women who were divided into three groups and then given three trainings (with a duration of three days long for each) on self-leadership, social leadership, and peacebuilding. Social dialog sessions were also held within the project to promote women's participation in leadership roles in the society, decision making processes, and participation in peacebuilding. Moreover, there was a three-day- long media training on press and human's rights, and it targeted a group of media personnel from different committees "Afrin, Jarablus, Azaz, Bazzaa, Qabbasin, and Al-Bab", who work within the field of the news in Akhbarun. The aim of the training was to activate women's media role in Al-Bab to help raise awareness in the society about the important role a woman can play in the peacebuilding process.

Finally, we are working on the current activity which is implementing three murals related to peacebuilding, social dialog, leadership, and women's role.

Ms. Nadin Taha believes that the project achieved its task, because while implementing the activities, women who were trained showed a clear desire and interest in participating in the peacebuilding process and social dialog. Many trainees be-

gan participating in sessions and initiatives related to peacebuilding and social leadership in addition to the situation in the area.

In addition, some of the trainees participated in conveying these trainings to other social groups, while others wrote articles specialized in women issues, and this created a sense of harmony among all the trainees who are either IDPs from different cities like Homs, Damascus, Aleppo, and Deir-Ezzor or residents from Al-Bab. These trainings broke the ice among them and they learned how to speak depending on one culture that combines them all as one person.

The project: (Your Finger Has an Impact) is considered the first of its kind because it almost reached all the interactive women even those who were unable to physically attend the trainings due to the conditions, and customs and traditions. So, all the trainings were held on virtual platforms to facilitate women's participation and build their capacities. There has been cooperation with many local organizations like Sahabt Watan (Country's Cloud) and Bada'el (Alternatives) Organization, to evaluate the community's' needs and work on providing them.

Broader talks about the project included an interview with Ms. Khadija Arabi, a member in Women Support Unit and one of the women targeted by the project. Khadija said: "I mainly work in psychological support, but after joining Women Support Unit and becoming a member of it, I started feeling more self-confident and the trainings I have recently attended helped me a lot in stepping out of the framework that was put for me by someone else. I also stepped out of my routine work, developed a clear vision of my future, and learned too many things about women's role so I feel now that I'm a message carrier and I must deliver it to the world. I attended a training on peacebuilding and it enhanced my relationship with the hosting community because I come from different community and background and people here have their own culture".

Khadija confirmed that the project: (Your Finger Has an Impact) is one of the projects that played a great role in raising awareness and having an aspiration individually and practically. "As for the leadership trainings they are the best and we had a dire need for them. Now I believe that I have role to play in the society and I have the motivation to hold a leadership position. I can also act as an influencer in my society".



تعريف:

وحدة دعم وتمكين المرأة هي منظمة مجتمع مدني محلية وغير ربحية تعنى بشؤون النساء وتسعى لتمكينهن سياسياً واقتصادياً واجتماعياً وثقافياً وتسعى لتلبية احتياجاتهن .
أطلقت الوحدة في ٢٠١٨/٧/٢٥ من خلال مؤتمر حضره أكثر من ١٥٠ امرأة في الريف الشمالي والشرقي لمدينة حلب من عفرين حتى جرابلس.
لدى الوحدة وصول للنساء في ١٢ مدينة في ريفي حلب الشمالي والشرقي، ويتبع لها لجان فرعية ومراكز في ست مدن اعزاز مارع الباب بزاعة قبا سين جرابلس، بالإضافة لمئات العضوات المتطوعات على إمتداد اللجان الفرعية.

الرؤية:

مجتمع سليم فيه نساء متمكنات يساهمن في بناء المجتمع بالشراكة مع الرجل .

الرسالة

تستهدف الوحدة النساء اللواتي لديهن صعوبات في لعب دورهن بشكل أمثل في المجتمع، وتسعى لتمكين المرأة سياسياً واقتصادياً وثقافياً واجتماعياً في الريف الشمالي والشرقي في مدينة حلب

الأهداف

تمكين النساء من المشاركة الفعالة في الحياة العامة، من خلال لجانها الفرعية والتعاون والتنسيق مع الجمعيات والمنظمات والمؤسسات.

Who we are:



Women Support Unit is a civil society organization, concerned with the women related issues (affairs) and seeks to empower them politically, economically, socially and culturally alongside to meet their needs.

Vision:

To create a healthy community in which women are empowered and able to contribute to bulding the community and facing the challenges in partnership with the men.

Mission:

Women Support Unit targets the women who are facing difficulties regarding playing their optimal role in the society and seeks to empower the women in the Northern and Eastern countryside of Aleppo politically, socially, economically and culturally.

لبيمتك أثر



بجدسة

شاركونا أسئلتكم وإستفساراتكم وإقتراحاتكم عبر الضغط على الزر

شارك معنا